Rocznik 1930. Nr. 41.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 11-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ogłoszenie

w sprawie wyborów do Śląskiej Izby Rolniczej.

W Nr. 35 Gazety Urzędowej Województwa Śląskiego z dnia 4. października 1930 r. Wojewoda Śląski ogłosił wybory do Śląskiej Izby Rolniczej i oznaczył dzień głosowania na 14. grudnia 1930 r.

Właściciele, dzierżawcy lub użytkowcy gospodarstw obejmujących:

3 — 8 ha gruntów, wzgl. których grunta wykazują więcej aniżeli 12 talarów czystego dochodu katastralnego a nie wynoszą więcej niż 8 ha, należą do I. grupy wyborców i wybierają 6 członków Śląskiej Rady Rolniczej,

8 — 25 ha. gruntów należą do II. grupy wyborców i wybierają 6 członków tej Rady,

25 — 100 ha. gruntów należą do III grupy wyborców i wybierają 4 członków Rady,

ponad 100 ha. gruntów należą do IV. grupy wyborców i wybierają 4 członków Rady.

Przy ustaleniu wielkości poszczególnych gospodarstw uważa się lasy i wody, służące rybołóstwu, za równoznaczne z areałem rolnym.

Prawo wybierania do Rady Śląskiej Izby Rolniczej przysługuje wyżej wymienionym tylko wtedy, jeżeli są obywatelami Rzeczypospolitej Polskiej, ukończyli w dniu ogłoszenia wyborów 25 lat i nie są pozbawieni prawa wybierania do Sejmu Rzeczypospolitej w myśl art. 3 i 4 ustawy z dnia 28. VII. 1922 r. (Dz. U. Rz. P. nr. 66, poz. 599). Jeżeli gospodarstwo oddano w dzierżawę lub użytkowanie, wtedy prawo wybierania przysługuje nie właścicielowi, lecz dzierżawcy lub użytkowcy.

Spis wyborców.

Naczelnicy gmin (burmistrzowie) sporządzą spisy wyborców dla każdej gminy i dla każdej grupy wyborców do dni 20 od daty ogłoszenia terminu wyborów i wyłożą je do przejrzenia przez dni 14 w lokalu gminnym. Godziny do przeglądnięcia podadzą Naczelnicy gmin (burmistrzowie) w sposób w danej miejscowości zwyczajem przyjęty do publicznej wiadomości.

W czasie wyłożenia spisu wyborców każdy wyborca ma prawo wnieść do Naczelnika gminy (burmistrza) reklamację przeciw pominięciu jego lub innego uprawnionego, przeciw wpisaniu nieuprawnionego, przeciw wciągnięciu wyborcy do listy innej grupy, jak do tej do której należy. Reklamacje mogą być zgłaszany pisemnie lub ustnie do protokółu i powinny być poparte dowodami, o ile nie dotyczą faktów powszechnie znanych.

Przeciw decyzjom Naczelników gmin (burmistrzów) przysługuje każdemu wyborcy prawo zażalenia do właściwego Starosty, przeciw decyzjom p. I. burmistrza miasta Król. Huta prawo zażalenia do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego. Zażalenia należy wnieść na ręce właściwego Na-

czelnika gminy wzgl. Burmistrza miasta w ciągu 3 dni od daty doręczenia.

Listy kandydatów.

Wybory odbywają się w każdej grupie bezpośrednio za pomocą list kandydatów na podstawie proporcjonalnego prawa głosowania, przyjętego w ustawie o wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej. Listy kandydatów na członków Rady powinny być zgłoszone pisemnie do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego najpóźniej do 14. listopada 1930 r. Zgłoszenie winno być podpisane najmniej przez 20 wyborców należących do tej grupy wyborców, do której odnosi się zgłoszenie. Zgłoszenie winno odpowiadać wymaganiom §§ 5, 18 i 19 ordynacji wyborczej z dnia 16. II. 1926 r. (Dz. Urz. Śl. Nr. 4 poz. 6).

Śląski Urząd Wojewódzki zaopatrzy listy kandydatów wniesione zgodnie z postanowieniami ordynacji wyborczej w liczby porządkowe i zarządzi ogłoszenie list.

Obwody głosowania.

W myśl § 8 ordynacji wyborczej powiat Świętochłowice i miasto Król. Huta dzielą się na następujące obwodu głosowania:

A. dla I i II grupy wyborców:

1. **obwód Świętochłowice**

dla gmin: Świętochłowice,
Król. Huta,
Lipiny,
Chropaczów,
Ruda,
Godula,
Łagiewniki,
Orzegów,
Nowy Bytom,
Hajduki Wielkie,
Hajduki Nowe.

2. **obwód Brzeziny**

dla gmin: Brzeziny,
Dąbrówka Wielka.

3. **obwód Piekary**

dla gmin: Piekary Wielkie,
Szarlej,
Kamień,
Brzozowice.

B. dla III i IV grupy wyborczej:

powiat Świętochłowice stanowi jeden obwód wyborczy z miejscem głosowania w Świętochłowicach.

Miasto Król. Huta włącza się jako obwód wyborczy dla 3 i 4 grupy do powiatu świętochłowickiego.

Starosta wzgl. burmistrz miasta Król. Huty podadzą osobnem ogłoszeniem miejsce głosowania i lokal wyborczy dla każdej grupy i każdego obwodu do wiadomości wyborców.

Świętochłowice, dnia 7. października 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

2.

Ogłoszenie.

Zmiana lokalu wyborczego dla obwodu głosowania nr. 16.

Dla obwodu głosowania Nr. 16 (gmina Wielkie Hajduki) zmieniam lokal wyborczy mieszczący się w restauracji Freitla przy ulicy Krakowskiej 11 (tut. obwieszczenie z dnia 6. IX. 1930 r. L. dz. O. 2580/30) i w jego miejsce wyznaczam:

Szkołę powsz. I. przy ul. Krakowskiej 74

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 3. października 1930 r

Starosta

w z.

(—) Korol

3.

Ogłoszenie

w sprawie przebudowy wąskotorowych linji tramwajowych:

a) Wielkie Hajduki Dworzec — Świętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica,

b) Król.-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia.

I. Firma Śląskie Kolejki Sp. Akc. w Katowicach projektuje przebudowę wąskotorowych linji tramwajowych:

a) Wielkie Hajduki Dworzec — Świętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica,

b) Król.-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia.

Plany i opisy projektowanej przez Firmę przebudowy tramwajów wyłożone są w Urzędzie Gminnym: Wielkie Hajduki, Nowe Hajduki, Świętochłowice, Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki do publicznego wglądu na przeciąg dni czternastu tj. **od 13. do 27. października 1930 r.**

W myśl § 19 ustaw o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 r. (Zbiór Ustaw str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciwko projektowanej przebudowie tramwajów wniosły piśmiennie lub ustnie do protokółu w Starostwie w Świętochłowicach, pokój nr. 41 **do 27. października 1930 r.** włącznie, gdyż zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

II. Celem zbadania projektu pod względem wymogów krajowo-policyjnych oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów stron interesowanych, Śląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 24 września 1930 r. L. K. 636/1 zarządza po myśli przepisów ustawy o kolejkach lokalnych i dojazdowych z dnia 28. lipca 1892 r. (Zbior Ustaw str 225) komisyjną rozprawę na miejscu a w szczególności:

a) dla linji Wielkie Hajduki Dworzec — Świętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica odnośnie do odcinka tej linji przewidzianego na obszarze gmin Wielkie Hajduki, Świętochłowice, Lipiny oraz dla linji Król,-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia na dzień **3. listopada 1930 r. o godzinie 9-tej z punktem zbornym w Starostwie w Świętochłowicach sala nr. 14.**

b) odnośnie do odcinka wymienionej pod a) linji Wielkie Hajduki, Łagiewniki Redensblick — Granica, projektowanego na obszarze gmin: Chropaczów — Łagiewniki na dzień **4. listopada 1930 r. o godz. 9-tej z punktem zbornym w Urzędzie Gminnym w Łagiewnikach.**

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod cfr. 1 czasie wniosą zarzuty, do wymienionej Komisji.

Świętochłowice, dnia 9. października 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Król-Hucie, stosownie do § 348 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Kwiasa, mistrza piekarskiego w Król-Hucie ul. Wandy 35, stwierdzono urzędowo pomór świń.

Świętochłowice, dnia 29. września 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167 o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Twardowskiego w Świętochłowicach przy ul. Król-Huckiej nr. 17 i Pasterny, Kelnera, Zdrzałka i Kolendy przy ul. Król-Huckiej nr. 13, urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 3. października 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Ogłoszenie.

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Rochusa Grunda w Świętochłowicach przy ul. Czarnoleśnej nr. 21, i w zagrodzie Spółki Mleczarskiej w Świętochłowicach, przy ul. Bytomskiej nr. 20, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi zagroda Rochusa Grunda i zagroda Spółki Mleczarskiej, zaś okręg zagrożony stanowi w Świętochłowicach cała dzielnica otoczona Rawą z jednej, a torem kolejowym z drugiej strony, oraz od ul. Bytomskiej do granicy Kolonji Wojewody Grażyńskiego.

W okręgu zapowietrzonym zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych, odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, że winni przekroczenia niniejszego zakazu będą pociągnięci do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. nr. 77) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Świętochłowice, dnia 4 października 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie

dotyczące zastępstwa lekarza weterynaryjnego Ramockiego w Rudzie.

Na wypadek niemożności wykonywania obowiązków przez lekarza weterynaryjnego Ramockiego w Rudzie, powierzono jego zastępstwo powiatowemu lekarzowi weterynaryjnemu Dr. Jośce w Król. Hucie, dodając ostatniemu do pomocy na obwód gminy Ruda badacza mięsa Jana Gruchela z Nowego Bytomia a Stanisława Chałupki z Goduli na obwód gminy Orzegów.

Świętochłowice, dnia 27. IX. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 977/9

Świętochłowice, dnia 3. X. 1930 r.

Obwieszczenie.

Reskryptem z dnia 12. sierpnia 1930 r. L. Ad. 4249/10 zatwierdził p. Wojewoda Pawła Magierę

inspektora biura gminnego w Rudzie, jako I. zastępcy urzędnika stanu cywilnego na okręg Ruda.

Wymieniony objął urzędowanie dnia 30. września br.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

9.

Dot: wyłudzanie wsparć

1. Jan Kostrzewski, lat 56 stolarz przynależny rzekomo do gminy Stęszew, pow. Poznań.
2. Piwowar Józef, ur. 1917 r. w Tarnowie.
3. Skrabacz Marjan, ur. 1911 r. w Tarnowie.
4. Niepsuj Józef, (wraz z żoną) ur. w r. 1864, przynależny do Gródka, pow. Grybów.
5. Kubisz Józef, ur. w r. 1897 przynależny do gminy Żarki, pow. Chrzanów,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 30. IX. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

10.

Ordynacja targowa
i rozporządzenie policyjne dot. ruchu targowego w gminie Lipiny.

Na podstawie §§ 5, 6 i 7 ustawy o zarządzie Policji z dnia 11. marca 1850 r. (Zb. ust. pr. str. 265) §§ 243 i 144 ustawy o ogólnej administracji krajowej z dnia 30. VII. 1883 r. (Zb. ust. pr. str. 195) §§ 64-70 ustawy przemysłowej w brzmieniu ogłoszenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Dz. U. R. Nr. str. 871 nast.) oraz na zasadzie postanowień art. 19 rozp. Prez. Rzplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz 673) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych i dotycz. rozporządzeń wykonawczych wydaje się za zgodą Rady gminnej i Wydziału okręgowego celem uregulowania ruchu targowego w obrębie gminy Lipiny następującą ordynację targową oraz rozporządzanie policyjne.

§ 1.

W Lipinach odbywają się targi w każdy wtorek i piątek. O ile na dzień targowy przypada święto kościelne lub narodowe, targ ten odbędzie się w dzień poprzedni lub następne.

§ 2.

Targi rozpoczynają się:

a) w czasie od 1. kwietnia do 30. września o godz. 6-tej rano,
b) w czasie od 1. października do 31. marca o godz. 7-mej rano.

Spędy zwierząt odbywają się w porze letniej od godz. 7 — 9-tej, w porze zimowej od godz. 8 — 10-tej przed południem.

Targi kończą się o godz. 14-tej. Do tego czasu z targowiska usunięte być muszą wszystkie stragany i wozy, w przeciwnym razie czyni to policja na koszt handlarza. Pozatem handlarz może być ukarany. Dla pewnych grup handlarzy czas opróżnienia może być przedłużony o $^1/_2$ godz.

Postanowienia te nie odnoszą się do targu w czasie świąt Bożego Narodzenia, jako też niedziel i świąt wolnych dla ruchu handlowego na podstawie zarządzeń kompetentnych władz.

§ 3.

Do sprzedawania artykułów targowych służą oba targowiska w Lipinach przy ul. Król. Huckiej.

Artykułów targowych nie wolno sprzedawać, ani kupować na żadnem innem miejscu, jak tylko na wyżej wspomnianych targowiskach, i to pod grozą kary.

Tym przepisom nie podlegają przedmioty codziennej potrzeby, mianowicie: Mleko, masło, (oprócz margaryny) ser, jaja, jagody, grzyby, ryby (oprócz śledzi słonych) raki, drób, miód (oprócz miodu stucznego, świeże i suszone owoce, jarzyny, owoce południowe, które wolno sprzedawać po domach i ulicach w każdy dzień od 1. kwietnia do końca września do godz. 19-tej, zaś od 1. października do końca marca do godz. 16-tej.

Tak samo dozwolony jest handel uliczny ziemniakami i kapustą poza czasem targowym.

W niedzielę i święta ruch handlowy ustaje z godziną ustawowo przepisaną.

§ 4.

Urzędnicy upoważnieni przez Urząd okręgowy przed rozpoczęciem targu regulują dojazd i postoje wozów, bydła i zaprzęgów.

Samowolne postoje i sprzedaż w miejscach niedozwolonych są wzbronione. Podczas targów nie wolno hamować ruchu ulicznego przez wystawianie artykułów handlowych i td.

Wbijanie kołków na brukowanych miejscach i targowisku jest zakazane.

Handlarze korzystający z targowiska winni się pod porządkować zarządzeniom urzędników powołanych do utrzymania porządku.

§ 5.

Odnośnie do przedmiotów, sprzedawanych na targach, jak i do prawa odwiedzania targów w charakterze kupującego, wzgl. sprzedającego mają zastosowanie §§ 64 i 66 ustawy przemysł. Wobec tego przysługuje każdemu równe prawo odwiedzania targów oraz kupna i sprzedaży na takowych pod warunkami i ograniczeniami przewidzianemi w niniejszym rozporządzeniu.

§ 6.

Na targach tygodniowych wolno tylko sprzedawać:

1. surowe ziemniopłody i zwierzęta domowe mniejsze (owce, kozy, świnie, drób) z wyjątkiem bydła rogatego i koni,

2. fabrykaty, których wyrób stoi w bezpośrednim związku z gospodarką rolną i leśną, z sadownictwem, ogrodem i rybołóstwem lub należy do ubocznych zajęć rolników z okolicy oraz produkty pracy ogrodników dziennych z wyjątkiem trunków alkoholowych,
3. świeże artykuły żywnościowe wszelkiego rodzaju nie wyłączając owoców południowych,
4. pieczywo, pierniki i cukierki,
5. wszelkie zwykłe naczenia kamienne, półporcelanowe, fajansowe i gliniane,
6. towary rękodzielnicze wszelkiego rodzaju, w szczególności towary piernikarzy, pantoflarzy, kapeluszników, kuśnierzy, koszykarzy, rymarzy, siodlarzy, kowali wszelkich działów, ślusarzy, bednarzy, introligatorów, powroźników, szczotkarzy, sitarzy i blacharzy, towary konopiane, towary kramowe.

Sprzedaż mydła zwyczajnego, proszku mydlanego, pasty do obuwia i świeczek zwyczajnych, jest zakazane; jednakowóż sprzedaż tych artykułów (z wyjątkiem mydła toaletowego), dozwolona jest wszystkim tym sprzedawcom, którzy sprzedawali je na targach tygodniowych w Lipinach, przed wejściem w życie niniejszego regulaminu.

Pozatem do ruchu na targach tygodniowych są dopuszczeni handlarze powiatu świętochłowickiego z następującemi towarami: wstążkami i pończochami, linami, płótnem, cwilichem, drelichem, wszelkiemi towarami szewskiemi, jakoteż ubraniami żeńskiemi i innemi towarami rękodzielniczemi, chociażby nie były wykonane przez samych sprzedawców.

Na żądanie kontroli sprzedawcy winni udowodnić, że sprzedają wyroby rękodzielnicze.

§ 7.

Na targach nie wolno sprzedawać trunków alkoholowych, ani urządzać widowisk, produkcji muzycznych, lub innych zabaw.

Gry hazardowe i gry szczęścia oraz licytacje towarów wszelkich rodzajów są na targach również wzbronione.

§ 8.

Za używanie miejsca przydzielonego do sprzedaży towarów lub do innych celów, sprzedawcy powinni uiścić taryfową opłatę targową.

Opłata targowa musi być zapłacona, gdy towar znajdował się już na miejscu sprzedaży bez względu na to, czy towar został sprzedany, czy nie, albo w inny sposób z korzystano z miejsca. W razie odmówienia zapłaty przez kupca, poborca opłaty targowej może dla pokrycia opłaty zająć towar lub majątek właściciela miejsca i sprzedawać w drodze licytacji publicznej.

Zażalenia na wymiar pobranej opłaty można wnosić po jej zapłaceniu do władzy policyjnej.

§ 9.

Na żądanie Naczelnika Urzędu okręgowego lub gminnego, poborcy targowego lub urzędnika policyjnego, każdy posiadacz miejsca musi się wykazać pokwitowaniem uiszczenia opłaty.

§ 10.

Zepsutych i podrobionych środków żywnościowych, wydętego, cuchnącego, lub węgrowatego mięsa, nieczystych jelit lub wnętrzności, cuchnących ryb, cuchnącej dziczyzny, fałszowanego masła, zgniłych owoców, rozcieńczonego lub fałszowanego mleka, jakoteż stęchłych towarów wszelkiego rodzaju nie wolno na targ sprowadzać lub wystawiać na sprzedaż poza targiem.

Owoc niedojrzały, musi być jako taki wyraźnie oznaczony. Nie wolno owocu niedojrzałego mieszać z owocym dojrzałym. Również nie wolno owocu niedojrzałego sprzedawać dzieciom.

Za przekroczenie przepisów, ulegając tak właściciel towaru, jak i zajmujący się jego sprzedażą — karą z ustawy karnej. Pozatem odnośne towary zostaną natychmiast skonfiskowane i zniszczone.

Mięso i wyroby rzeźnicze, produkty spożywcze z wyjątkiem owoców, wolno wystawiać na sprzedaż tylko za dostatecznem zabezpieczeniem od słońca i deszczu na stołach czystych, czystemi obrusami przykrytych, a sprowadzać je na targ wyłącznie w czystych płachtach, wzgl. naczyniach. Handel mięsny prowadzić mogą tylko osoby, posiadające tytuł mistrza rzeźnickiego, wzgl. upoważnieni przez właściwą władzę stosownie do przepisu § 11 ustawy z dnia 18. kwietnia 1922 r. (Dz. U. Rz. cz. I. str. 460).

Sprzedawcy winni na prawym przednim rogu swych straganów umieścić widoczną tablicę z czytelnie i wyraźnie napisanem imieniem, nazwiskiem i miejscem zamieszkania oraz tablicę ostrzegawczą o niedotykaniu towarów spożywczych. Wszystkie kawałki mięsne oraz kiełbasy należy na żądanie przedłożyć urzędnikowi policyjnemu, weterynarzowi lub badaczowi mięsa. Zarządzeniom urzędników odnośnie do izolowania i usunięcia zwierząt uznanych za chore albo części zwierzęcych, należy uczynić zadość. Również muszą handlarze wykazać się poświadczeniami do prawnego nabycia względnie pochodzenia sprowadzonych na targ towarów.

Nieużytecznych odpadków mięsnych, kości i tp. nie wolno rzucać na ziemię. Odpadki takie muszą być składane w osobnych na ten cel przy każdym straganie mięsnym znajdujące się skrzynki i następnie poddawane niszczeniu (unieszkodliwieniu).

Kloc do rąbania mięsa, topory, noże i naczynia, miary i wagi muszą być czyste, tak samo wozy na towary mięsne, które muszą być również czysto przykryte.

Papier do pakowania towarów, przeznaczony do użytku ludzkiego musi być czysty. Nie wolno używać na ten cel papieru zadrukowanego lub zapisanego (gazet).

Wolno natomiast używać papier, na którego jednej stronie widnieje napis firmy, zalecenie towaru lub tp., jednakże druga strona musi być czysta.

Powyższy przepis nie odnosi się do artykułów, jak kartofle, warzywa, sałata i innych artykułów, wymagających czyszczenia, wzgl. płukania przed spożyciem.

§ 11.

Zwierzęta żywe wszelkiego rodzaju oraz drób, wolno wystawiać na sprzedaż tylko w klatkach dostatecznej wielkości. Niedozwolone jest wiązanie lub krępowanie drobiu, jak skrzydeł, nóg, związywanie dwóch lub więcej ptaków razem i wystawianie w ten sposób skrępowanych ptaków na sprzedaż, wreszcie noszenia drobiu za nogi lub skrzydła.

Wystawione zwierzęta i drób muszą być zabezpieczone nakryciem ochronnem przed działaniem promieni słonecznych i deszczy.

Wszystkie zwierzęta domowe z wyjątkiem drobiu, przeznaczone na targ, muszą być zaopatrzone w prawidłowe świadectwa miejsca pochodzenia.

Sprzedaż zwierząt odbywa się na osobnym na ten cel wyznaczonym dziale targowiska, który każdorazowo i natychmiast po ukończonym targu musi być oczyszczony, a w razie potrzeby dezynfekowany.

Sprzedawcy dziczyzny, drzewa, choinek, chróstów i mioteł chróstowych, winni wykazać prawidłowe nabycie swoich towarów wierzytelnem zaświadczeniem polowania, wzgl. lasu, a to pod rygorem konfiskaty towaru i nałożenia kary.

§ 12.

Do sprzedaży należy używać wyłącznie przepisowych miar i wag.

Masło już poprzednio odważone lub odmierzone wolno podać na sprzedaż w ustawowych ułamkach kilogramowych.

Odnośnie do sprzedaży margaryny i sztucznego tłuszczu spożywczego, miarodajne są przepisy §§ 1-3 ustawy o handlu masłem, serem, smalcem, etc. z dnia 15. czerwca 1897 r. (Dz. U. Rz. str. 475) oraz rozporządzenie wykonawcze b. kanclerza Rzeszy do tejże ustawy z dn. 4. VII. 1897 r. zaś (Dz. U. Rz. str. 591) przepisy te postanawiają pomiędzy innemi, co następuje:

Sprzedający wyżej wymienione artykuły, winni umieścić przy swem miejscu sprzedaży tablicę z napisem: „Sprzedaż margaryny“, „sprzedaż sztucznego tłuszczu spożywczego.“

Tablica winna być wyraźnie wypisana i umieszczona na widocznem miejscu.

Wyżej wymienione towary wolno sprzedawać tylko w osobnych opakowaniach, na których winien być umieszczony odpowiedni napis oraz nazwisko, względnie firma sprzedającego.

Mieszanie masła i tp. z margaryną, lub innemi tłuszczami jest niedozwolone.

Wagi do masła i margaryny muszą być zupełnie czyste.

Słomę i siano wolno sprowadzać na targi i sprzedawać tylko w całych ładunkach wozowych lub wiązkach; słomę w wiązkach po 10 kg, zaś siano w wiązkach po 5 kg.

§ 13.

Poprzednio zważone lub zmierzone części lub ilości towarów wymienionych w § 12 które zostały uznane, jako sfałszowane lub niewłaściwie zważone wzgl. odmierzone, zostaną po zwróceniu kupującemu ceny zakupu ze strony sprzedającego, wykluczone z targu.

Oprócz tego podlegają, tak sprzedający jak i właściciel towaru karze w myśl § 16 niniejszego statutu, niezależnie od kary przewidzianej ewentl. w danym wypadku za oszustwo w myśl powszechnie obowiązujących ustaw.

§ 14.

Nie wolno nikomu przez odpychanie, przecenianie, wydzieranie towaru, albo w jakikolwiek inny sposób przeszkadzać w kupowaniu wzgl. sprzedaży towaru lub popełniać inne podobne temu nadużycia.

Sprzedawcom, wzgl. pomocnikom nie wolno krzykiem lub hałasem zwiabiać klientów, albo zmuszać do kupowania.

§ 15.

Mięsa, wyrobów mięsnych, pieczywa, masła i innych gotowych wyrobów spożywczych wszelkiego rodzaju, wystawionych na sprzedaż nie wolno przed kupnem dotykać, wzgl. celem wybrania przekładać, przewracać, lub tp. Za przekroczenie powyższego przepisu, tak kupujący, jak i sprzedający pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej.

§ 16.

Wykroczenia lub przeciwdziałania powyższym postanowieniom karane będą w myśl § 149 pkt. 6 ustawy przemysłowej grzywną do 30,— zł, zaś w razie niezamożności aresztem do 8 dni, o ile według innych przepisów karnych nie podlegają wyższemu wymiarowi kary.

Sprzedawcy odpowiadają za swych małoletnich pomocników przemysłowych i uczni.

§ 17.

Niniejsza ordynacja obowiązuje z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Sl. Z tym samym terminem traci moc ordynacja targowa z dnia $\frac{27.\ VII.\ 1920\ r.}{20.\ X.}$

Lipiny, dnia $\frac{13.}{14.}$ lutego 1929 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Smerczek.
Naczelnik gminy ławnik gminy

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) Olszowski.

Rada gminna:

(—) Kaczmarski Józef (—) Cebulla Robert

Wydział okręgowy:

(–) Dyrdowa Janina (—) Pawlas Józef.

L. RW. 589.

Sląska Rada Wojewódzka zatwierdza na podstawie § 128 ustawy o właściwości władz i sądów administracyjnych z dnia 1 go sierpnia 1883 r (zb. u. str. 237) oraz §§ 64 ust. 2, 65 i 66 ust. 2. ordynacji przemysłowej regulaminu targów tygodniowych gminy Lipiny, odnośnie liczby, terminu i czasu trwania tych targów oraz artykułów do-

puszczonych do obrotu z tem zastrzeżeniem, że prawo sprzedaży artykułów wyszczególnionych w § 6 regulaminu pod 1. 6 ust. 2 mają tylko miejscowi handlarze.

Katowice, dnia 7. sierpnia 1930 r.

Śląska Rada Wojewódzka

(L. S.) Przewodniczący:

(—) Dr. Grażyński

Wojewoda Sląski.

Ogłoszono:

Lipiny. dnia 25. września 1930 r.

Naczelnik gminy i urzędu okręgowego

(—) Fr. Lazar.

11.

Konkurs.

Wydział Powiatowy w Świętochłowicach ogłasza przetarg ofertowy na dostawę 2100 tonn ziemniaków jadalnych dla zaopatrzenia bezrobotnych i najbiedniejszej ludności powiatu świętochłowickiego.

Ziemniaki winny być dostawione do poszczególnych stacyj kolejowych według podanego do wiadomości oferenta planu w stanie zupełnie dojrzałym i zdrowym.

Oferty na conajmniej 500 tonn z podaniem ceny za 1 ctr. metr. (100 kg) loco stacja wyładowcza należy składać w kopertach zamkniętych, zaadresowanych do Przewodniczącego Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach z dopiskiem „dostawa ziemniaków dla bezrobotnych i najbiedniejszej ludności" w biurze Wydziału Powiatowego, pokój Nr. 9. w Swiętochłowicach do dnia 11 października b. r. godz. 12-tej, gdzie można przejrzeć również przed upływem tego terminu szczegółowe warunki dostawy.

W razie przyjęcia oferty winien odnośny oferent przed podpisaniem umowy o dostawę wykazać się kwitem na złożoną w Powiatowej Kasie Komunalnej w Swiętochłowicach w gotówce, w państwowych papierach wartościowych lub w formie listu gwarancyjnego jednego z banków, uznanych przez Ministerstwo Skarbu, kaucję na zabezpieczenie dostawy w wysokości 15% wartości zaoferowanej ilości ziemniaków.

Świętochłowice, dnia 6. X. 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

12.

Reskryptem L. dz. Prez. 1996/5 z 27-go września 1930 r. Pan Wojewoda nominował p. Józefa Korola wicestarostę powiatu świętochłowickiego, Komisarzem Wyborczym dla 3-go okręgu wyborczego dla wyborów do Sejmu Śląskiego.

OGŁOSZENIA

13.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10